

Montage- und Gebrauchsanweisung
für Typ 0643.3402.02
HACA - Entnahmeklappe



Erst lesen - dann montieren!
Achtung: Bei nicht fachgerechter Montage besteht Lebensgefahr!
 Sollten Sie Rückfragen bezüglich der Montage haben,
 wenden Sie sich bitte an unser Stammhaus in Bad Camberg.



1. Allgemeines

1.1 Die Entnahmeklappe passt an folgende HACA-Fallschutzanlagen:
 Einholm-Fallschutzleitern HACA-Typ 6433/6434
 Einholm-Fallschutzleitern HACA-Typ 6437/6438

1.2 Der Einbau der Entnahmeklappe erlaubt es dem Benutzer, innerhalb der Fallschutzleiter den Fallschutzläufer zu entnehmen oder einzuführen. Die Entnahmeklappe kann sowohl an einer bereits vorhandenen Mittelholm-Ausklingung (Abb. 2) als auch an einem vorhandenen Einführ- und Entnahmeschieber der älteren Generation nachgerüstet werden.

1.3 WARNUNG: Bei der Montage der Entnahmeklappe müssen Fallschutzschienen unterbrochen bzw. ausgeschnitten werden. Sichern Sie sich deshalb vor Arbeitsaufnahme mit einem Sicherheitsseil, z. B. HACA-Typ 0529.3501, sonst besteht Absturzgefahr!

2. Entnahmeklappe-Neueinbau (Abb. 1)

Die Entnahmeklappe sollte max. 1 m über der jeweiligen Einstiegsebene zwischen zwei Sprossen (1) angebracht werden. Das 55 mm lange Ausgleichsstück (6) (Abb. 3) mit Hakenkopfschraube entfernen (Ausgleichsstück und Hakenkopfschraube werden nicht benötigt).

An der gewünschten Stelle ein Stück Fallschutzschienenholm (2) von 135 mm Länge (30 mm oberhalb der unteren Sprosse gemessen Abb. 1) maßhaltig ausschneiden. Schnittflächen winklig und sauber glätten, sowie Kanten entgraten.

Entnahmeklappe von hinten in die nun vorbereitete Öffnung stecken (das länger überstehende Befestigungsschienenende zeigt nach oben) und mittels der beiden Hakenkopfschrauben (3) mit der Leiter verschrauben. Dabei auf den richtigen Sitz der Hakenköpfe achten (Hakenkopf waagrecht anordnen). Anzugsmoment für Muttern M 12 = 57 Nm.

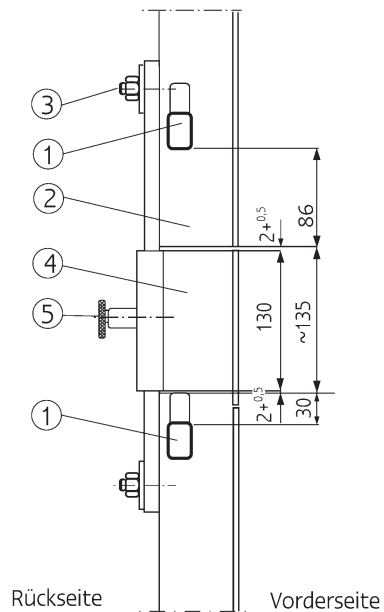


Abb. 1: Entnahmeklappe für Typ 6434 u. ä.

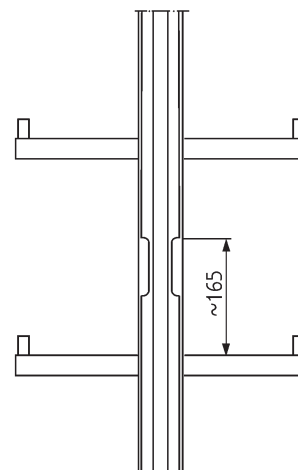


Abb. 2: Erstaz für eine Ausklingung

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass beim Einbau der Entnahmeklappe der Sprossenabstand mit 280 mm beibehalten wird.

3. Montage der Entnahmeklappe anstelle einer Ausklinkung

Das 55 mm lange Ausgleichsstück (6) (Abb. 3) mit Hakenkopfschraube entfernen (Ausgleichsstück und Hakenkopfschraube werden nicht benötigt). Das obere Ende der vorhandenen Ausklinkung darf, gemessen von OK. der unteren Sprosse (Abb. 2), 165 mm liegen. Nur dann kann die Entnahmeklappe ohne das Ausgleichsstück eingebaut werden. Weitere Montage wie in Punkt 2 beschrieben.

4. Montage der Entnahmeklappe anstelle eines Einführ- und Entnahmeschiebers mit oder ohne Sicherungshebel (Abb. 3)

Den vorhandenen Entnahmeschieber samt Sicherungshebeln ausbauen und die Teile entsorgen. Das 55 mm Ausgleichsstück (6) gewährleistet, dass die vorhandene Mittelholm-Ausnehmung komplett überbrückt wird. An der gewünschten Stelle ein Stück Fallschutz-Schienenholm (2), von 190 mm Länge (30 mm oberhalb der unteren Sprosse gemessen), maßhaltig herauschneiden. Weitere Montage wie in Punkt 2 beschrieben.

5. Funktionskontrolle

Prüfen, ob der Abstand zwischen schwenkbare Klappe (4) und den beiden Mittelholm-Schienenenden jeweils ca. 2 bis 2,5 mm beträgt. Entriegelungsstift (5) ziehen, Klappe nach rechts drehen, Entriegelungsstift loslassen, Klappe schließen. Entriegelungsstift muss selbsttätig schließen. Prüfen, ob sich der Fallschutzläufer nur in Wirkrichtung (Pfeil am Fallschutzläufer-Gehäuse zeigt nach oben) einfahren lässt.

6. Bedienung

6.1 Zur Benutzung der Entnahmeklappe wird der Entriegelungsstift (5), der sich auf der Rückseite befindet, nach hinten gedrückt (siehe Abb. 1). Somit kann die Entnahmeklappe zur rechten Seite gedreht und der Läufer eingeführt oder entnommen werden.

Nach Beendigung des Vorganges muss die Entnahmeklappe von Hand wieder nach vorne gedreht und verriegelt werden.

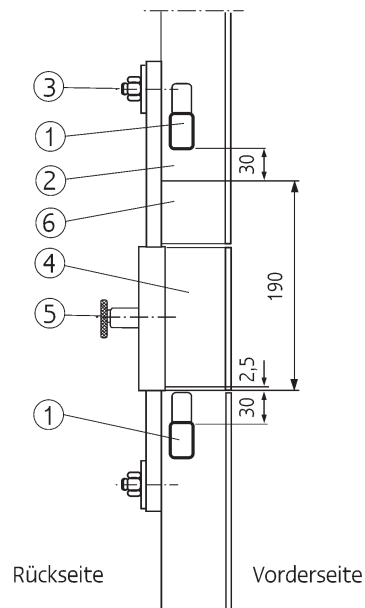


Abb. 3: Ersatz für einen Entnahmeschieber

Wichtig: Vor der Entnahme des Fallschutzläufers aus der Entnahmeklappe muss sich der Benutzer zusätzlich mit einem Sicherheitsseil gegen Absturz sichern. Verwenden Sie z.B. das HACA-Sicherheitsseil Typ 0644.0201.

7. Hinweis zu regelmäßigen Prüfungen von Fallschutzeinrichtungen durch Sachkundige

7.1 Fallschutzläufer:

Prüfintervalle nach Merkblatt BGR 198 (ZH 1/709). Entsprechend den betrieblichen Verhältnissen nach Bedarf (vom Unternehmer/Betreiber festzulegen), mindestens jedoch einmal jährlich.

7.2 Einholm-Fallschutzleitern inkl. Zubehör:

Prüfintervalle nach Merkblatt BGR 198 (ZH 1/709). Entsprechend den betrieblichen Verhältnissen nach Bedarf (vom Unternehmer/Betreiber festzulegen). **Ausnahme:** Fallschutzeinrichtungen an Schornsteinen müssen gemäß BGI 691 (ZH 1/604), mindestens einmal jährlich, überprüft werden.

Kontrollblätter erhalten Sie von uns auf Anforderung kostenlos.

Assembly and operating instruction

**for model 0643.3402.02
HACA - extraction cover**



**HACA
LEITERN**



Read first, and then assemble!

Attention: Mortal danger in case of assembly by a non specialist!

In case you have questions regarding the assembly process,
please contact our parent company in Bad Camberg, Germany.

1. General Instructions

1.1 The extraction cover fits onto the following HACA anti-fall devices:
One-stile anti-fall ladders HACA - model 6433/6434
One-stile anti-fall ladders HACA - model 6433/6438

1.2 Mounting of an extraction cover permits the user to remove or insert the mobile anti-fall device on the anti-fall ladder. The extraction cover can be added on a already installed centre stile release element [fig. 2] as well as on an existing insertion and extraction slide of the older generation.

1.3 ATTENTION: When assembling the extraction cover, the running rails for anti-fall device must be interrupted or cut out. For this reason, before starting with the mounting, use a safety rope, f. i. HACA model 0529.3501 to ensure yourself against fall-risk.

2. Extraction cover - installation [fig 1]

The extraction cover will be mounted between two rungs, maximum 1 m above each access level [1]. Remove the 55 mm long adjustment element [6] with hook bolts [fig. 3] (adjustment element and hook bolts are not needed)

At the designated location cut out with accurate dimension a 135 mm long piece of the running rail for anti-fall device [2] (measured 30 mm above the bottom rung - [fig 1]). Even up and clean cutting areas in correct angle, trim edges.

From the back insert the extraction cover into the prepared opening.(the long standing over end of the fastening rail points upwards) and bolt onto the ladder by using both hook bolts [3]. In doing so, pay attention that the bolt's head are properly positioned (place the heads in horizontal position).

Required stud torque for nuts M 12 = 57 Nm.

IMPORTANT: When mounting the extraction cover, take care that the rung spacing remains 280 mm.

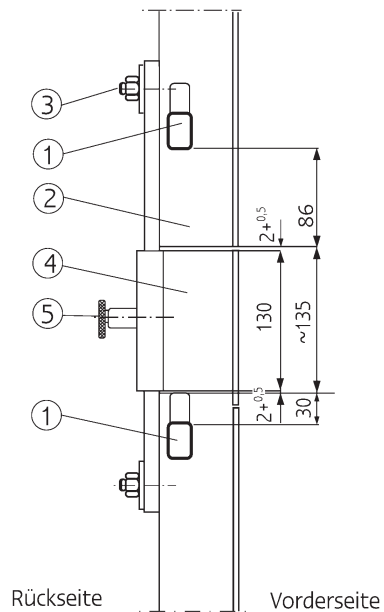


Fig. 1: Extraction cover for model 6434

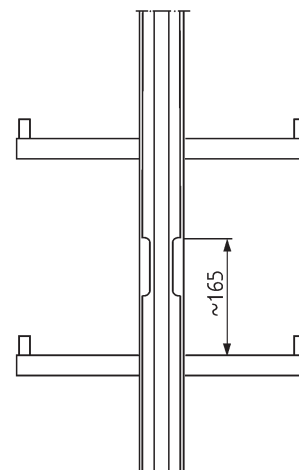


Fig. 2: Already installed centre stile release element

English

3. Assembly of an extraction cover instead of release element

Remove the 55 mm long adjustment element [6] with hook bolts [fig. 3] (adjustment element and hook bolts are not needed).

Measured from the top edge of the bottom rung [fig. 2], the top end of the existing release element may be positioned at 165mm. Only in that case it is possible to mount the extraction cover without adjustment element. Further assembly according to item 2.

4. Assembly of an extraction cover instead of an insertion and extraction slide with or without locking lever [fig. 3]

Dismount the existing extraction slide including locking levers and dispose of the parts. The 55 mm adjustment element [6] ensures that detachment of the existing centre stile is entirely bypassed.

At the designated location cut out a 190 mm long piece of the running rail for anti-fall device [2] (measured 30 mm above the bottom rung).

Further assembly according to item 2.

5. Functional Test

Control whether the spacing between swivelling cover [4] and both centre stile rail ends is approximately 2.5 mm each.

Pull release pin [5], turn cover in right direction, loose off release pin, close cover, release pin must close automatically.

Control whether the mobile anti-fall device can be inserted in the effective direction only. (arrow on the casing of the mobile anti-fall device shows upwards).

6. Operation

6.1 In order to use the extraction cover, press backwards the release pin (5) that is positioned on the back (see fig. 1). Thus the extraction cover can be rotated to the right and the mobile device can be either inserted or removed.

Upon terminating the process, the extraction cover must be rotated in front direction manually and locked.

Important: Before removing the mobile anti-fall device from the extraction cover, the user must secure himself additionally against fall-risk with a safety rope.

Use f. i. HACA safety rope model 0644.0201.

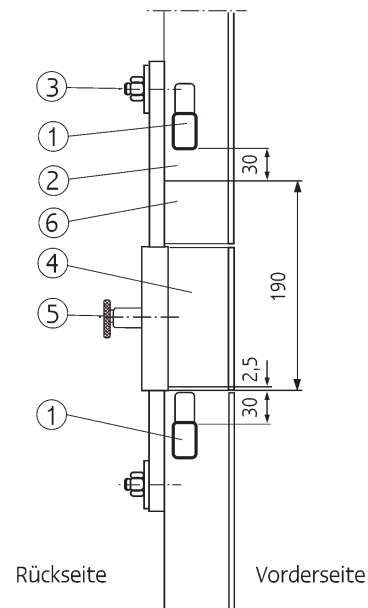


Fig. 3: Insertion and extraction slide

7. Notice regarding regularly controls of anti-fall devices by experts

7.1 Mobile anti-fall device:

Inspection intervals according to instructions sheet of professional corporation guidelines BGR 198. According to the company conditions as and when required (to be determined by the user), however at least once a year.

7.2 One-stile anti-fall ladders, equipment included:

Inspection intervals according to instructions sheet of professional corporation guidelines BGR 198. According to the company conditions as and when required (to be determined by the user).

Exception: anti-fall devices onto stacks must be controlled at least once a year according to instructions sheet of professional corporation instructions BGI 691.

Control sheets can be obtained free of charge on demand.